

تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات السنة النهائية بمعهد

بيت الأرقم للتربية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤ م



قدمته

ديوي إنتان غالح سوبراطي

رقم القيد: ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

جامعة دار السلام كونتور

١٤٤٧/٢٠٢٥

تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات السنة النهائية بمعهد

بيت الأرقم للتربية الإسلامية جمبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤ م

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء بعض شروط إتمام الدراسة
للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية

قدمته

ديوي إنتان غالح سوبراطي

رقم القيد: ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

تحت إشراف

الأستاذ محمد شمس العارفين، M.Pd

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة دار السلام كونتور

١٤٤٧/٢٠٢٥



UNIDA
GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

ABSTRAK
ANALISIS KESALAHAN SINTAKSIS DALAM KETERAMPILAN MEMBACA
TEKS BERBAHASA ARAB SISWI AKHIR DI PONDOK PESANTREN BAITUL
ARQOM TAHUN AJARAN 2024 M

Dewi Intan Galih Subroto
432022128155

Santriwati kelas enam Pondok Pesantren Baitul Arqom yang diharapkan sudah menguasai bahasa Arab, masih menghadapi tantangan dalam keterampilan membaca, terutama dalam kesalahan sintaksis. Hal ini menunjukkan bahwa materi dan metode pengajaran yang diterapkan mungkin belum efektif. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi dan menganalisis kesalahan sintaksis dalam membaca teks berbahasa Arab di kalangan siswi akhir Pondok Pesantren Baitul Arqom berdasarkan kaidah-kaidah Nahwu dalam buku *an-Nahwu al-Wadhih* karya Aly Jarim dan Mushtafa Amin.

Adapun fokus penelitian dalam penelitian ini adalah bagaimana bentuk-bentuk kesalahan sintaksis serta penyebabnya dalam keterampilan membaca teks berbahasa arab yang dilakukan oleh siswi akhir Pondok Pesantren Baitul Arqom, dan kesalahan sintaksis yang umum terjadi beserta persentasenya.

Penelitian ini bersifat kualitatif dan menggunakan metode linguistik deskriptif, dimana peneliti berperan langsung dalam penelitian ini dengan menghadiri kegiatan di lembaga pendidikan secara langsung, serta berpartisipasi aktif dalam pengumpulan data melalui angket, observasi pembacaan siswa, dan analisis kesalahan bahasa. Data dikumpulkan dari sumber primer seperti jawaban partisipan dan kinerja mereka dalam membaca, serta dari sumber sekunder seperti buku dan referensi linguistik, sehingga analisis menjadi lebih komprehensif dan akurat.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa partisipan melakukan 2.151 kesalahan tata bahasa dalam 20 topik tata bahasa, yang paling menonjol adalah pada objek (*maf'ul bih*), sifat (*na'at*), subjek (*fa'il*), dan kata kerja lampau (*fi'il madhi*). Penelitian ini mengidentifikasi empat jenis kesalahan menurut teori Richards, yaitu overgeneralisasi sebanyak 630 kesalahan, pengabaian aturan tata bahasa sebanyak 94 kesalahan, penerapan aturan yang tidak lengkap sebanyak 128 kesalahan, dan asumsi yang keliru sebanyak 1.294 kesalahan. Kesalahan paling umum ditemukan pada pembacaan objek (*maf'ul bih*) dengan persentase 17,62%, yang menunjukkan lemahnya pemahaman konteks tata bahasa saat membaca.

Berdasarkan hasil tersebut, peneliti merekomendasikan agar guru lebih menekankan pemahaman tata bahasa melalui aplikasi praktis dan diskusi, serta mendorong siswa untuk membaca dengan memahami isi teks, dan melatih mereka membaca berbagai jenis teks untuk meningkatkan kemampuan linguistik mereka.

Kata Kunci: *Analisis Kesalahan Sintaksis, Keterampilan Membaca, Nahwu Wadhih*

مستخلص البحث

تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات السنة النهائية

بمعهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية جبر للسنة الدراسية ٢٠٢٤ م

ديوي إنان غالح سوراطي

٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

تواجه طالبات السنة النهائية في معهد بيت الأرقم تحديات في مهارة القراءة باللغة العربية، على الرغم من أن يُتوقع منهن إتقان اللغة العربية. وتم اكتشاف أخطاء نحوية في قراءتهن في التمهيد، مما يشير إلى أن المادة وطريقة التدريس قد لا تكون فعالة في تعزيز فهمهن النحوي. فهذه الدراسة إلى تحديد وتحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لدى طالبات السنة النهائية في معهد بيت الأرقم، واستنادًا إلى قواعد النحو في كتاب "النحو الواضح" للعلامة علي جبارم و مصطفى أمين.

وتركز هذه الدراسة على أشكال الأخطاء النحوية وأسبابها في مهارات قراءة النصوص باللغة العربية التي تقوم بها طالبات السنة النهائية في معهد بيت الأرقم، وبالإضافة إلى تحديد الأخطاء النحوية الشائعة وحساب نسبتها المئوية.

فُيَعَدُّ هذا البحث من النوع الكيفي ويستخدم المنهج اللغوي الوصفي من حيث لعبت الباحثة دورًا مباشرًا في هذا البحث من خلال حضورها في المعهد ومشاركتها الفعلية في جمع البيانات عبر استبانة، ومراقبة قراءة الطالبات، وتسجيل أدايتهن، وتحليل الأخطاء اللغوية. وتم جمع البيانات من مصادر أولية مثل إجابات الطالبات وأدايتهن في القراءة، ومن مصادر ثانوية كالكتب والمراجع اللغوية، مما يعزز من شمولية ودقة التحليل.

ولتحليل البيانات، استخدمت الباحثة تقنيات التحليل الوصفي الكمي لتحديد الأخطاء النحوية، وتصنيفها، وحساب نسبتها المئوية باستخدام برنامج إكسل، بالإضافة إلى تطبيق طريقة التوزيع التي تعتمد على تحليل البنية الداخلية للغة. للتحقق من صحة البيانات، تم استخدام معايير الصدق والاعتمادية، وتقنية التثليث لضمان دقة النتائج وصلاحياتها.

وأظهرت نتائج البحث أن الطالبات وقعن في ٢١٥١ خطأ نحويًا في ٢٠ موضوعًا نحويًا، من أبرزها المفعول به، والنعت، والفاعل، والفعل الماضي. وحددت الدراسة أربعة أنواع من الأخطاء وفقًا لريتشارد، وهي المبالغة في التعميم (٦٣٠ خطأ)، وتجاهل قيود القواعد (٩٤ خطأ)، والتطبيق غير الكامل للقواعد (١٢٨ خطأ)، والافتراضات الخاطئة (١٢٩٤ خطأ). أكثر الأخطاء شيوعًا كانت في قراءة المفعول به بنسبة ١٧,٦٢٪، مما يشير إلى ضعف في فهم السياق النحوي أثناء القراءة.

بناءً على ذلك، أوصت الباحثة بتركيز المدرسين على تعزيز فهم القواعد من خلال تطبيقات عملية وجلسات النقاش، وتحفيز الطالبات على القراءة مع فهم النصوص، وتدريبهن على قراءة نصوص متنوعة لتحسين قدراتهن اللغوية.

كلمات مفتاحية: تحليل الأخطاء النحوية، مهارة القراءة، النحو الواضح

رسالة مشرف البحث

إلى حضرة عميد كلية التربية،

بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالبة:

الإسم : ديوي إثنان غالغ سوراطي

رقم التسجيل : ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

عنوان البحث : تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات السنة

النهائية بمعهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية جمبر

وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والاصلاحات ما يجعله وافيا لشروط

الامتحان للحصول على درجة الليسانس في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، ونرجوا التكرم من

فضيلتكم إجراء المناقشة في وقت قريب. وهذا تفضلوا بقول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحريرا بكونتور، ٣٠ جمادي الأولى ١٤٤٦ هـ

٢ ديسمبر ٢٠٢٤ م

المشرف


(محمد شمس العارفين، M.Pd.)

رسالة عميد كلية التربية

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلت وقررت كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور إندونيسيا، البحث الذي كتبه الطالبة :

الاسم : ديوي إنتان غالخ سوبراطي

رقم التسجيل : ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

العنوان : تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات

السنة النهائية بمعهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية جبر للسنة

الدراسية ٢٠٢٤ م

للحصول على دراجة الليسان في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، العام الدراسي ١٤٤٧ هـ /

٢٠٢٥ م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا بجامعة دار السلام ١٣ جمادى الأولى ١٤٤٧ هـ

٤ نوفمبر ٢٠٢٥ م

عميد كلية التربية،

(الأستاذ الدكتور إخوان محمودي، M.Pd)

Faculty of Tarbiyah كلية التربية

تقرير لجنة مناقشة البحث

أجرت لجنة مناقشة البحث للحصول على درجة الليسانس بكلية التربية جامعة دار السلام كوندور
فونوروكو إندونيسيا المناقشة في:

اليوم/التاريخ : إثنين، ٣ نوفمبر ٢٠٢٥ م

المكان : قاعة اجتماعية إسطنبول، الطابق الثالث

قررت أن الطالبة،

الاسم : ديوي إنتان غاخ سوبراطي

رقم التسجيل : ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

العنوان : تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات

السنة النهائية بمعهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية جمر للسنة الدراسية

٢٠٢٤ م

قد نجحت في مناقشة البحث بدرجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية.

تحريرا بجامعة دار السلام ١٣ جمادى الأولى ١٤٤٧ هـ

٤ نوفمبر ٢٠٢٥ م

رئيس لجنة المناقشة


M. Pd. محمد شمس العارفين

()
()

للمناقش الأول : الدكتور ألف تجهيا سينبادي، M.A.

للمناقشة الثانية : فكريه، M. Pd. Lc.

Faculty of Tarbiyah كلية التربية

إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أنا الموقعة أدناه،

: ديوي إنتان غالح سويراطي

الإسم

: ٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥

رقم القيد

: تحليل الأخطاء النحوية في مهارة قراءة النصوص العربية لطالبات السنة
النهائية بمعهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية جمر

عنوان البحث

أقر بأن هذا البحث عمل أصيل لي وليس جزءا من كتاب منشور أو رسالة جامعية أخرى. وإذا ثبت مستقبلا أنّ
هذا البحث منتجل، أنا مستعدة لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة، ولن
تكون المسؤولية على كلية التربية جامعة دار السلام كونتور.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

معهد بيت الأرقم، ٣٠ جمادي الأولى ١٤٤٦ هـ

٢ ديسمبر ٢٠٢٤ م

الباحثة

٥٤٢٤٣٢٠٢٢١٢٨١٥٥
(ديوي إنتان غالح سويراطي)

من هدي القرآن الكريم

قال الله تعالى في كتابه الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم



إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (سورة يوسف: ٢)

"أُحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ لِثَلَاثٍ: لِأَنِّي عَرَبِيٌّ، وَ الْقُرْآنَ عَرَبِيٌّ، وَكَلَامَ أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ"

(رواه الطبراني)

قَالَ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ

{ مَنْ تَبَحَّرَ فِي النَّحْوِ اهْتَدَى إِلَى كُلِّ عُلُومٍ }

الإهداء

أهدي هذا البحث المتواضع بألف الشكر

إلى

روحي وحي وجنتي ونور حياتي والديّ المحبوبين والمحترمين اللذين ربياني صغيراً، روح أبي
الحنون السيد إيوان حندراك الذي فارقتني بجسدها ولكن روحه ما زال ترفرف في سماء
حياتي فهو من علّمني كيف أعيش بكرامة وشموخ، وأمي الحنونة السيدة رستنا رحمي أطل
الله في عمرها وأمدّها الصحة والعافية فهي ملحمة الحب وفرحة العمر ومثال التفاني
والعطاء، فلولا هما لما وُجدتُ في هذه الدنيا

إلى

جامعة دار السلام كونتور وما فيها من الأساتيد والأستاذات والمحاضرين والمحاضرات
خاصة لكلية التربية وقسم تعليم اللغة العربية الذين يعلّمونني بكل جهد وخلوص الصدر
ويكون قدوة حسنة لنا

إلى

فضيلة الأستاذ محمد شمس العارفين الماجستير، الصابر المخلص لإشراف هذا البحث
الجامعي، والذي يعلمني التحضية والتفاني والإخلاص.

إلى

أخواتي طالبات الفصل الدولي وإلى أخواتي العزيزات مجاهدات من قسم تعليم اللغة العربية
ومحبي اللغة العربية

عسى الله أن يبارك لهم في حياتهم ويكتب لهم الخير ويرضى عنهم في أعمالهم مع كل
نبض في قلوبهم ويؤويهم إلى جنة النعيم

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى علّم بالقلم، علّم الإنسان ما لم يعلم، لقوله تعالى: وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ. فَأَشْكُرُ عَلَى كُلِّ الْمَصَائِبِ كَمَا أَشْكُرُ عَلَى كُلِّ النِّعَمِ وَهُوَ وَاضِعُ الْأَنَامِ عَلَى الْأَرْضِ فِيهَا فَائِزَةٌ وَنَحْلُ ذَاتِ الْأَكْمَامِ. وأشهد ألا إله إلا الله وحده لا شريك له ذو الفضل والنعم أرسل رسوله بالهدى ودين الحق وألزم، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله المبعوث بالهدى متمماً مكارم الأخلاق ومعلماً، غفر الله له ما تآخّر من ذنبه وما تقدم، صلى الله عليه وعلى آله وأتباعه وأصحابه مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَزَمَانٍ عَلَى الدَّوَامِ وَسَلِّم. أمّا بعد.

فبعون الله تعالى وتوفيقه تمت كتابة هذا البحث الجامعي رغم أنه ما زال بعيداً من الكمال. وخطر في قلب الباحثة الرجاء لتكون هذه القطعة من علوم الله نافعة لنفسها ولغيرها. وهذه الغاية لا تصل إليها الباحثة إلا بالدعاء، والرضا، والمساعدات من الأفاضل الكرام، فلا كلمة جدير ذكرها لهم إلا خالص الشكر والجليل، وأولئك هم:

١. معالي الكرام رؤساء معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة ومستشار جامعة دار السلام كونتور، كياهي الحاج حسن عبد الله سهل، وكياهي الحاج الدكتور أمل فتح الله زركشي، وكياهي الحاج الدكتور أكرم مريات -حفظهم الله- الذين أخلصوا في تربية وتنظيم وبناء المعهد.

٢. أصحاب الفضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور، الدكتور حامد فهمي

زركشي M.A., M.Phil، والدكتور عبد الحافظ بن زيد M.A. وكيل الجامعة

للشؤون الأكاديمية والطلابية، والدكتور ستيوان بن لاهوري M.A. وكيل الجامعة
للشؤون المالية والإدارية، والدكتور خير الأمم، M.M. وكيل الجامعة للشؤون
التعاون الخارجي والبحث العلمي والخارجي والدكتور ريان رمضاني جايوسمان
- حفظهم الله - لكم منا كل الشناء والتقدير على جهودكم الثمينة والقيمة، من
أجل رقي جامعتنا الغالية.

٣. فضيلة عميد كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور، الدكتور إخوان محمودي
M.Pd، وكياهي الحاج ألف تجهيا سيتيادي M.A. نائب العميد للشؤون
الأكاديمية والطلابية، والدكتور أزمي زركشي M.A., Lc نائب العميد للشؤون
المالية، والدكتور أغونج نور الخالص M.Pd نائب العميد للشؤون التعاون
الخارجي والبحث العلمي والخريجين - حفظهم الله - الذين أخلصوا حياتهم
لإدارة هذه الكلية.

٤. سعادة السيد محمد وحيودي M.Pd، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة دار
السلام كونتور وكافة المحاضرين الذين قاموا بالإشراف التام والتوجيه الدائم في
كل مراحل دراستي في هذه الجامعة.

٥. فضيلة المشرف الأستاذ محمد شمس العارفين M.Pd الذي بذل أقصى جهده
وأخلص نفسه بالتوجيه المتواصل والإشراف التام على هذا البحث. حفظه الله
وأطال عمره، على ما تفضله الكريم وعلى التوجيه والإرشاد في كل دروب
دراسته إلى أن أتم هذا البحث العلمي.

٦. سعادة رئيس معهد بيت الأرقم للتربية الإسلامية الأستاذ الدكتور عزة فهد M.Pd وسائر المدرسين والمسؤولين فيها، على قبول الاستئذان ومساعدتي في إتمام البحث.

٧. والديّ المحبوبين والمحترمين السيد المرحوم إيوان حندراك إيقا سوبراطي والسيدة رستنا رحمي فوجانجروم بالتربية والرعاية والدعاء والرضا من خلوص الصدر، ولن تكفي جُمل الشكر وحتى لو بلغت ملء الأرض والسماء أن تُعبّر عن فضلهما. وإخواني بيما مولانا رمضان سوبراطي، ومحمد أريا فينايونجان سوبراطي، ومحمد سوندرى مليا سوبراطي الذين دافعوا الباحثة إلى إتمام هذا البحث الجامعي بخلوص دعواتهم وألطف نصيحتهم وجميع محاولتهم.

٨. ولصادقائي المحبوبات في قسم تعليم اللغة العربية وبخاصة في الفصل الدولي الذين قد صبروا ومدّوا بالمعاونات والتشجيعات في إتمام هذه الرسالة.

هذا، وتسأل الله الباحثة أن يثبتهم على أعمالهم ويغفر لهم ذنوبهم ويكتب لهم التوفيق ويجزيهم خير الجزاء والسعادة في الدنيا والآخرة ويعينهم في أعمالهم، اللهم آمين. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير.

تحريرا بكونتور، ٢٩ جمادي الأولى ١٤٤٦ هـ

١ ديسمبر ٢٠٢٤ م

الباحثة،

(ديوي إنتان غالح سوبراطي)